

Страница 1 от 15
Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
Преработено издание / Версия: 22.02.2019 / 0007
Заменя текста от / Версия: 27.07.2018 / 0006
Дата на влизане в сила: 22.02.2019
Дата на отпечатване на PDF файла: 13.02.2020
Спрей за нарязване на резби DVGW
300 ml Art.: 6580 5851, Art.: 6587 5851, Art.: 6588 5851

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1 Идентификатори на продукта

Спрей за нарязване на резби DVGW
300 ml Art.: 6580 5851, Art.: 6587 5851, Art.: 6588 5851

1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение:

Обработка на метали

Употреби, които не се препоръчват:

В момента няма информация за това.

1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

BG

Theo Foerch GmbH & Co. KG
Theo-Foerch-Str. 11 – 15
74196 Neuenstadt
Tel.: 07139/95-0
Fax: 07139/95-199
Email: info@foerch.de
Homepage: www.foerch.com

Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност виж раздел 16 от този информационен лист за безопасност на ЕО.

Електронен адрес на компетентното лице: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de. Моля, не използвайте за поискване на информационни листове за безопасност.

1.4 Телефонен номер при спешни случаи

Информационни служби при спешни случаи / официален консултативен орган:

BG

Национален токсикологичен информационен център, Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина "Н.И.Пирогов"
Телефон за спешни случаи / факс: +359 2 9154 233, E-mail: poison_centre@mail.orbitel.bg, <http://www.pirogov.bg>

Телефон за връзка с фирмата/предприятието в случай на спешност:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (TFC)

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1 Класифициране на веществото или сместа

Класификация съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP)

Клас на опасност	Категория на опасност	Предупреждение за опасност
Eye Irrit.	2	H319-Предизвиква сериозно дразнене на очите.
Aerosol	3	H229-Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 22.02.2019 / 0007
 Заменя текста от / Версия: 27.07.2018 / 0006
 Дата на влизане в сила: 22.02.2019
 Дата на отпечатване на PDF файла: 13.02.2020
 Спрей за нарязване на резби DVGW
 300 ml Art.: 6580 5851, Art.: 6587 5851, Art.: 6588 5851

STOT RE 2

H373-Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция при поглъщане (бъбреци).

2.2 Елементи на етикета Етикетиране съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP)



Внимание

H319-Предизвиква сериозно дразнене на очите. H229-Съд под налягане: може да експлодира при нагряване. H373-Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция при поглъщане (бъбреци).

P210-Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето е забранено. P251-Да не се пробива и изгаря дори след употреба. P260-Не вдишвайте аерозоли. P280-Използвайте предпазни очила / предпазна маска за лице.

P314-При неразположение потърсете медицински съвет / помощ.

P410+P412-Да се пази от пряка слънчева светлина. Да не се излага на температури, по-високи от 50 °C.

Етандиол

2.3 Други опасности

Сместа на съдържа vPvB вещество (vPvB = много устойчиво, силно биокумулиращо) съответно не спада към Приложение XIII на Регламента (ЕО) 1907/2006 (< 0,1 %).

Сместа на съдържа PBT вещество (PBT = устойчиво, биокумулиращо и токсично) съответно не спада към Приложение XIII на Регламента (ЕО) 1907/2006 (< 0,1 %).

Опасност от разпукване при нагряване

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

3.1 Вещество

неприл.

3.2 Смес

Етандиол	Материал, за който важи пределната стойност на ежедневно излагане на ЕС.
Регистрационен номер (REACH)	01-2119456816-28-XXXX
Index	603-027-00-1
EINECS, ELINCS, NLP	203-473-3
CAS	107-21-1
% съдържание	15-20
Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)	Acute Tox. 4, H302 STOT RE 2, H373 (бъбреци) (орално)

Фосфатен естер	
Регистрационен номер (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP	---
CAS	39464-70-5
% съдържание	1-<3

Страница 3 от 15

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 22.02.2019 / 0007

Заменя текста от / Версия: 27.07.2018 / 0006

Дата на влизане в сила: 22.02.2019

Дата на отпечатване на PDF файла: 13.02.2020

Спрей за нарязване на резби DVGW

300 ml Art.: 6580 5851, Art.: 6587 5851, Art.: 6588 5851

Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)

Skin Irrit. 2, H315
Eye Dam. 1, H318

Текст на H-фразите и съкращенията при класифициране (GHS/CLP): виж раздел 16.

Веществата в този раздел са посочени с действителната и приложимата им класификация!

Това означава, че за настоящата класификация на веществата, които са изброени в Приложение VI, таблица 3.1 от Регламент (ЕО) № 1272/2008 (относно класифицирането, етикетирването и опаковането), са взети предвид всички посочени там бележки.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1 Описание на мерките за първа помощ

Оказващите първа помощ трябва да внимават за своята лична защита!

На човек в безсъзнание никога да не се дават течности през устата!

При вдишване

Лицето да се отдалечи от зоната на опасност.

Засегнатото лице да се изведе на чист въздух и в зависимост от симптомите да се проведе консултация лекар.

При контакт с кожата

Отстранете замърсени, напоени дрехи незабавно, измийте основно с много вода и сапун, при раздразнения на кожата (зачервяване и др.) потърсете лекарски съвет.

Неподходящо средство за почистване:

Разтворител

Разредител

При контакт с очите

Отстранете контактните лещи.

Изплакнете обилно с вода в продължение на няколко минути, при нужда потърсете лекар.

При поглъщане

Устата да се изплакне основно с вода.

Да се пие много вода, веднага потърсете лекар.

4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

При необходимост, забавените симптоми и въздействия могат да се намерят в раздел 11 съответно при пътищата на приемане в раздел 4.1.

В определени случаи е възможно симптомите на отравяне да се появят едва след известно време/след няколко часа.

4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

непров.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1 Пожарогасителни средства

Подходящи пожарогасителни средства

Водна струя/устойчива на пяна/CO₂/сухо средство за гасене.

Неподходящи пожарогасителни средства

Широка водна струя

5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

В случай на пожар могат да се образуват:

Въглеродни оксиди

Отровни газове

Опасност от разпукване при нагряване

5.3 Съвети за пожарникарите

Да не се вдишват газовете от експлозията и пожара.

Противогазов апарат, независим от циркулацията.

Според големината на пожара

Цялостна защита в случай на необходимост.

Застрашените съдове да се охладят с вода.

Контаминираната вода от гасенето да се отстрани съобразно административните разпоредби.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Страница 4 от 15
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 22.02.2019 / 0007
 Заменя текста от / Версия: 27.07.2018 / 0006
 Дата на влизане в сила: 22.02.2019
 Дата на отпечатване на PDF файла: 13.02.2020
 Спрей за нарязване на резби DVGW
 300 ml Art.: 6580 5851, Art.: 6587 5851, Art.: 6588 5851

Дръжте далеч незащитените хора.
 Да се подсигури достатъчна вентилация.
 Да се избягва контакт с очите и кожата.
 Да се вземе под внимание евент. опасност от подхлъзване.

6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да се ограничи/уплътни при изтичане на по-големи количества.
 Да се отстранят неплътностите, по възможност това се извършва безопасно.
 Да се избягва проникването в повърхностни и подпочвени води, както и в почвата.
 Да не се изпуска в канализацията.
 При аварийно изтичане в канализацията да се информира компетентния орган.

6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

Да се събере с материал, свързващ течности (напр. универсално свързващо средство, пясък, кизелгур), и отпадъците да се депонират съгласно точка 13.

6.4 Позоваване на други раздели

Лични предпазни средства: виж раздел 8 както и Указания за изхвърляне: виж раздел 13.

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

Освен предоставената в този раздел информация в раздел 8 и 6.1 също е налице информация, която е от значение.

7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

7.1.1 Общи препоръки

Да се подсигури добра вентилация на помещението.
 Да се избягва контакт с очите и кожата.
 Забранено е яденето, пиенето и пушенето, както и съхраняването на хранителни продукти в работното помещение.
 Да се вземат под внимание указанията на етикета, както и упътванията за употреба.
 Производственият процес да се провежда съгласно упътванията за работа.

7.1.2 Указания за общи хигиенни мерки на работното място

Да се прилагат общите мерки за хигиена при работа с химични вещества.
 Да се измият ръцете преди почивка и при приключване на работа.
 Далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.
 Отстранят замърсените облекло и предпазни средства преди влизане в места за хранене.

7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Да се съхранява на недостъпно за некомпетентни лица място.
 Продуктът да не се съхранява в коридори и стълбища.
 Продуктът да се съхранява само в оригиналната опаковка и затворен.
 Да се пази от слънчеви лъчи и температури над 50°C.
 Да се вземат под внимание специалните разпоредби за аерозоли!

7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

В момента няма информация затова.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1 Параметри на контрол

Химично наименование	Етандиол	% съдържание:15-20
ГС-8часа: 20 ppm (52,0 mg/m ³) (ГС-8часа, ЕС)	ГС-15min: 40 ppm (104,0 mg/m ³) (ГС-15min, ЕС)	---
Процедури за наблюдение:	<ul style="list-style-type: none"> - Compur - KITA-232 SA (502 342) - Compur - KITA-232 SB (550 267) - Draeger - Ethylene Glycol 10 (5) (81 01 351) - NIOSH 5523 (Glycols) - 1996 - OSHA PV2024 (Ethylene glycol) - 1999 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card - 11-2 (2004) 	
БГС: ---	Други данни: Кожа (ГС, ЕС)	

Химично наименование	Фосфатен естер	% съдържание:1- <3
ГС-8часа: ---	ГС-15min: ---	---
Процедури за наблюдение:	---	

Страница 5 от 15

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 22.02.2019 / 0007

Заменя текста от / Версия: 27.07.2018 / 0006

Дата на влизане в сила: 22.02.2019

Дата на отпечатване на PDF файла: 13.02.2020

Спрей за нарязване на резби DVGW

300 ml Art.: 6580 5851, Art.: 6587 5851, Art.: 6588 5851

БГС: Инхибиране на активността до 50 % от референтната стойност за лицето и до 30 % средно за групата експонирани лица (ацетил-холинестераза, Е, б и а)

Други данни: ---

Етандиол						
Поле на приложение	Път на експозиция / Компонент на околната среда	Ефекти върху здравето	Дескриптор	Стойност	Единица	Забележка
	Околна среда - сладки води		PNEC	10	mg/l	
	Околна среда - морска вода		PNEC	1	mg/l	
	Околна среда - седимент		PNEC	20,9	mg/kg	
	Околна среда - почва		PNEC	1,53	mg/kg	
	Околна среда - съоръжение за пречистване на отпадъчни води		PNEC	199,5	mg/l	
	Околна среда - вода, спорадично (през определени интервали) освобождаване		PNEC	10	mg/l	
	Околна среда - седимент, сладки води		PNEC	37	mg/kg dry weight	
	Околна среда - седимент, морска вода		PNEC	3,7	mg/kg dry weight	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Продължително, локални ефекти	DNEL	7	mg/m ³	
Масова употреба	Човек - чрез кожата	Продължително, системни ефекти	DNEL	53	mg/kg	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Продължително, локални ефекти	DNEL	35	mg/m ³	
Работник / Служител	Човек - чрез кожата	Продължително, системни ефекти	DNEL	106	mg/kg	

пропан-1,2-диол						
Поле на приложение	Път на експозиция / Компонент на околната среда	Ефекти върху здравето	Дескриптор	Стойност	Единица	Забележка
	Околна среда - сладки води		PNEC	260	mg/l	
	Околна среда - морска вода		PNEC	26	mg/l	
	Околна среда - съоръжение за пречистване на отпадъчни води		PNEC	20000	mg/l	
	Околна среда - седимент, сладки води		PNEC	572	mg/kg	
	Околна среда - седимент, морска вода		PNEC	57,2	mg/kg	
	Околна среда - почва		PNEC	50	mg/kg	
	Околна среда - вода, спорадично (през определени интервали) освобождаване		PNEC	183	mg/l	
Масова употреба	Човек - чрез кожата	Продължително, системни ефекти	DNEL	213	mg/kg	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Продължително, системни ефекти	DNEL	50	mg/m ³	
Масова употреба	Човек - орално	Продължително, системни ефекти	DNEL	85	mg/kg	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Продължително, локални ефекти	DNEL	10	mg/m ³	

Страница 6 от 15

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 22.02.2019 / 0007

Заменя текста от / Версия: 27.07.2018 / 0006

Дата на влизане в сила: 22.02.2019

Дата на отпечатване на PDF файла: 13.02.2020

Спрей за нарязване на резби DVGW

300 ml Art.: 6580 5851, Art.: 6587 5851, Art.: 6588 5851

Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Продължително, системни ефекти	DNEL	168	mg/m ³	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Продължително, локални ефекти	DNEL	10	mg/m ³	

2,2',2"-нитрилотриетанол						
Поле на приложение	Път на експозиция / Компонент на околната среда	Ефекти върху здравето	Дескриптор	Стойност	Единица	Забележка
	Околна среда - сладки води		PNEC	0,32	mg/l	
	Околна среда - морска вода		PNEC	0,032	mg/l	
	Околна среда - вода, спорадично (през определени интервали) освобождаване		PNEC	5,12	mg/l	
	Околна среда - съоръжение за пречистване на отпадъчни води		PNEC	10	mg/l	
	Околна среда - седимент, сладки води		PNEC	1,7	mg/kg	
	Околна среда - седимент, морска вода		PNEC	0,17	mg/kg	
	Околна среда - почва		PNEC	0,151	mg/kg dry weight	
Масова употреба	Човек - чрез кожата	Продължително, системни ефекти	DNEL	3,1	mg/kg bw/day	
Масова употреба	Човек - орално	Продължително, системни ефекти	DNEL	13	mg/kg bw/day	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Продължително, системни ефекти	DNEL	1,25	mg/m ³	
Масова употреба	Човек - чрез вдишване	Продължително, локални ефекти	DNEL	1,25	mg/m ³	
Работник / Служител	Човек - чрез кожата	Продължително, системни ефекти	DNEL	6,3	mg/kg bw/day	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Продължително, системни ефекти	DNEL	5	mg/m ³	
Работник / Служител	Човек - чрез вдишване	Продължително, локални ефекти	DNEL	5	mg/m ³	

BG ГС-8часа = Гранични стойности на химичните агенти във въздуха на работната среда - 8 часа
 (8) = Инхалабилна фракция (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (9) = Респирабилна фракция (2017/164/EU, 2017/2398/EU). | ГС-15min = Гранични стойности на химичните агенти във въздуха на работната среда - 15 min
 (8) = Инхалабилна фракция (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (9) = Респирабилна фракция (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (10) = Краткосрочна гранична стойност на експозиция по отношение на референтен период от 1 минута (2017/164/EU). | БГС = Биологични гранични стойности на химични агенти и метаболитите им (биомаркери за експозиция) или на биомаркерите за ефект. Биологична среда: Е = еритроцити, У = урина, К = кръв. Време на пробовземане: а = В края на експозицията или в края на смяната, б = За продължителна експозиция - след няколко работни смени, в = След няколко работни смени, г = Не се фиксира | Z* = съдържание на свободен кристален силициев диоксид във финия прах (%). Кожа = къвзможна е значителна резорбция чрез кожата.

8.2 Контрол на експозицията

8.2.1 Подходящ инженерен контрол

Погрижете се за добро проветряване. То може да се постигне с локална вентилационна уредба или общата система за отвеждане на отработен въздух.

Ако това се окаже недостатъчно за поддържане на концентрацията под граничната стойност на експозиция на работното място (ГСПМ), носете подходяща защита за дихателната система.

Важи само когато тук са посочени гранични стойности на експозиция.

Подходящите методи за оценка, с които се проверява ефективността на съответните защитни мерки, включват метрологични и неметрологични методи за определяне.

Те са описани, напр. в BS EN 14042.

BS EN 14042 "Въздух на работното място. Ръководство за приложение и използване на процедури за оценяване излагането на въздействие на химични и биологични агенти".

Страница 7 от 15

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 22.02.2019 / 0007

Заменя текста от / Версия: 27.07.2018 / 0006

Дата на влизане в сила: 22.02.2019

Дата на отпечатване на PDF файла: 13.02.2020

Спрей за нарязване на резби DVGW

300 ml Art.: 6580 5851, Art.: 6587 5851, Art.: 6588 5851

8.2.2 Индивидуални мерки за защита като лични предпазни средства

Да се прилагат общите мерки за хигиена при работа с химични вещества.

Да се измият ръцете преди почивка и при приключване на работа.

Далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.

Отстранят замърсените облекло и предпазни средства преди влизане в места за хранене.

Защита на очите/лицето:

Плътно закриващи страните защитни очила (EN 166).

Защита на кожата - Защита на ръцете:

Устойчиви на химични вещества защитни ръкавици (EN 374).

В случай на необходимост

Защитни ръкавици от нитрил (EN 374).

Минимална дебелина на слоя в мм:

0,5

Време на пермеация (време на скъсване) в минути:

480

Препоръчителен е защитен крем за ръце.

Изследваните времена на скъсване съгласно EN 16523-1 не са установени по време на реални работни условия.

Препоръчва се максимално време на носене, съответстващо на 50 % от времето на скъсване.

Защита на кожата - Други:

Защитно работно облекло (напр. обезопасяващи обувки EN ISO 20345, работно облекло с дълги ръкави).

Защита на дихателните пътища:

Не е необходим при нормални условия на работа.

Термични опасности:

Не е приложимо

Допълнителна информация за защитата на ръцете - не са проведени тестове.

Изборът при препаратите е направен според досегашните познания и информация за съдържащите се вещества.

Изборът бе направен за вещества по данни на производителите на ръкавици.

Окончателният избор на материала на ръкавиците трябва да се направи съгласно времето на скъсване, стойността на пермеация (проникване) и деградация.

Изборът на подходящи ръкавици не зависи само от материала, а и от други критерии за качеството, които се различават при всеки производител.

При работа с препарати стабилността на материала на ръкавиците е непредвидима и затова трябва да се провери преди употреба.

Стойностите за времето на скъсване на материала на ръкавиците се получават от производителя на защитни ръкавици и трябва да се спазват.

8.2.3 Контрол на експозицията на околната среда

В момента няма информация за това.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

Агрегатно състояние:

Течен При употреба според изискванията работният/носещият газ не се освобождава.

Цвят:

Червен

Мирис:

Без мирис

Граница на мириса:

Неопределен

pH-стойност:

8,6 (Активно вещество)

Точка на топене/точка на замръзване:

Неопределен

Точка на кипене/интервал на кипене:

100 °C (Активно вещество)

точка на възпламеняване:

неприл., Активно вещество (ISO 2592 (Cleveland, open cup))

Скорост на изпаряване:

Неопределен

Запалимост (твърдо вещество, газ):

Неопределен

Долна граница на експлозия:

Неопределен

Горна граница на експлозия:

Неопределен

Налягане на парите:

Неопределен

Плътност на парите (въздух = 1):

Неопределен

Плътност:

1,068 g/cm³ (15°C, ISO 12185, Активно вещество)

Насипна плътност:

неприл.

Страница 8 от 15

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 22.02.2019 / 0007

Заменя текста от / Версия: 27.07.2018 / 0006

Дата на влизане в сила: 22.02.2019

Дата на отпечатване на PDF файла: 13.02.2020

Спрей за нарязване на резби DVGW

300 ml Art.: 6580 5851, Art.: 6587 5851, Art.: 6588 5851

разтворимост(и):

Разтворимост във вода:

Коефициент на разпределение (n-октанол/вода):

Температура на самозапалване:

температура на разлагане:

Вискозитет:

Експлозивни свойства:

Неопределен

Може да се смесва, Активно вещество 20°C

Неопределен

Не

Неопределен

 ~60 mm²/s (40°C, ISO 3104, Активно вещество)

Продуктът не е взривоопасен. Възможно е образуването на взривоопасни/лесно възпламеними смеси от пари/въздух.

Не

Оксидиращи свойства:

9.2 Друга информация

Степен на смесване:

Масна разтворимост / разтворител:

Проводимост:

Повърхностно напрежение:

Съдържание на разтворител:

Неопределен

Неопределен

Неопределен

Неопределен

Неопределен

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1 Реактивност

Продуктът не е изпитан.

10.2 Химична стабилност

Устойчив при правилно съхранение и работа.

10.3 Възможност за опасни реакции

Не са познати опасни реакции.

10.4 Условия, които трябва да се избягват

Нагряване, открит пламък, източници на пламък

Покачване на налягането води до опасност от спукване.

10.5 Несъвместими материали

Да се избягва контакт със силно окисляващи средства.

10.6 Опасни продукти на разпадане

При употреба според изискванията не се разлага.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1 Информация за токсикологичните ефекти

За допълнителна информация относно въздействията върху здравето виж раздел 2.1 (Класификация).

Спрей за нарязване на резби DVGW

300 ml Art.: 6580 5851, Art.: 6587 5851, Art.: 6588 5851

Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Остра токсичност, по орален път на постъпване:	ATE	>2000	mg/kg			изчислена стойност
Остра токсичност, по дермален път на постъпване:						л. д.
Остра токсичност, чрез вдишване:						л. д.
Корозивност/дразнене на кожата:						л. д.
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:						л. д.
Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата:						л. д.
Мутагенност на зародишните клетки:						л. д.
Канцерогенност:						л. д.
Репродуктивна токсичност:						л. д.
СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция (STOT-SE):						л. д.

Страница 10 от 15
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 22.02.2019 / 0007
 Заменя текста от / Версия: 27.07.2018 / 0006
 Дата на влизане в сила: 22.02.2019
 Дата на отпечатване на PDF файла: 13.02.2020
 Спрей за нарязване на резби DVGW
 300 ml Art.: 6580 5851, Art.: 6587 5851, Art.: 6588 5851

12.4. Преносимост в почвата:							л. д.
12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB:							л. д.
12.6. Други неблагоприятни ефекти:							л. д.
Друга информация:							Степен на елиминиране DOC (органични комплексобразуватели) \geq 80%/28d: неприл.
Друга информация:							Съгласно рецептата не се съдържат АОХС.

Етандиол							
Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Време	Стойност	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
Токсичност за бактерии:	EC20	30min	>1995	mg/l	activated sludge	OECD 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test (Carbon and Ammonium Oxidation))	
12.1. Токсичност за риби:	LC50	96h	>10000	mg/l	Pimephales promelas	IUCLID Chem. Data Sheet (ESIS)	
12.1. Токсичност за риби:	NOEC/NOEL	7d	15380	mg/l	Pimephales promelas	U.S. EPA ECOTOX Database	
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):	EC50	48h	>100	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Токсичност за водни бълхи (дафнии):	NOEC/NOEL		8590	mg/l	Daphnia magna	U.S. EPA ECOTOX Database	
12.1. Токсичност за водорасли:	EC50	96h	6500-7500	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata		
12.2. Устойчивост и разградимост:		28d	56	%		OECD 301 C (Ready Biodegradability - Modified MITI Test (I))	
12.2. Устойчивост и разградимост:		10h	90-100	%		OECD 301 A (Ready Biodegradability - DOC Die-Away Test)	Лесно разградим биологично
12.3. Биоакмулираща способност:	Log Pow		-1,36				Не се очаква
12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB:							Не е PBT вещество, Не е vPvB-вещество
Токсичност за бактерии:	EC50	16h	>10000	mg/l	Pseudomonas putida	IUCLID Chem. Data Sheet (ESIS)	
Друга информация:	BOD5		0,78	g/g			IUCLID

Фосфатен естер

Страница 11 от 15
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 22.02.2019 / 0007
 Заменя текста от / Версия: 27.07.2018 / 0006
 Дата на влизане в сила: 22.02.2019
 Дата на отпечатване на PDF файла: 13.02.2020
 Спрей за нарязване на резби DVGW
 300 ml Art.: 6580 5851, Art.: 6587 5851, Art.: 6588 5851

Токсичност / Въздействие	Крайна цел	Време	Стойно ст	Единица	Организъм	Метод за изпитване	Забележка
12.1. Токсичност за риби:	LC50	48h	>100	mg/l	Leuciscus idus		

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1 Методи за третиране на отпадъци

За веществото / препаратата / остатъчните количества

Код на отпадъка № ЕО:

Посочените кодове на отпадъците са препоръчителни, породени от предполагаемата употреба на този продукт.

Поради специалната употреба и обстоятелствата по отстраняване на отпадъците от страна на потребителя, при други условия могат да се съпоставят

и други кодове на отпадъците. (2014/955/ЕС)

16 05 04 газове в съдове под налягане (включително халони), съдържащи опасни вещества

Препоръка :

Не се насърчава обезвреждането посредством изхвърляне в канализационната система.

Спазвайте местните административни разпоредби.

Да се донесат все още пълни аерозолни контейнери за събиране на проблемни отпадъци.

Да се донесат изпразнени аерозолни контейнери за събиране на отпадъци.

За непочистен опаковъчен материал

Да се спазват местните административни разпоредби.

Препоръка :

На непочистени съдове да не се пробиват дупки, да не се режат или заваряват.

15 01 04 метални опаковки

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

Общи данни

14.1. номер по списъка на ООН: 1950

Шосеен / железопътен превоз (ADR/RID)

14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:

UN 1950 AEROSOLS

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране: 2.2

14.4. Опаковъчна група: -

Класификационен код: 5A

LQ: 1 L

14.5. Опасности за околната среда: Не е приложимо

Tunnel restriction code: E



Превоз с морски кораби (IMDG-код)

14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:

AEROSOLS

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране: 2.2

14.4. Опаковъчна група: -

EmS: F-D, S-U

Морски замърсител (Marine Pollutant): неприл.

14.5. Опасности за околната среда: Не е приложимо



Въздушен транспорт (IATA)

14.2. Точно на наименование на пратката по списъка на ООН:

Aerosols, non-flammable

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране: 2.2

14.4. Опаковъчна група: -

14.5. Опасности за околната среда: Не е приложимо



14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

Лицата, транспортиращи опасни товари, трябва да са преминали инструктаж.

Наредбите за безопасност трябва да се спазват от всички лица, които участват в транспортирането.

Трябва да се вземат предварителни мерки за избягване на аварии.

14.7. Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC

Товарът не е в наливно състояние, а е опакован.

Правила за минимални количества тук не се вземат под внимание.

Номер на опасност, както и кодиране на опаковката при поискване.

Страница 12 от 15
 Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
 Преработено издание / Версия: 22.02.2019 / 0007
 Заменя текста от / Версия: 27.07.2018 / 0006
 Дата на влизане в сила: 22.02.2019
 Дата на отпечатване на PDF файла: 13.02.2020
 Спрей за нарязване на резби DVGW
 300 ml Art.: 6580 5851, Art.: 6587 5851, Art.: 6588 5851

Спазвайте специалните разпоредби (special provisions).

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

Да се съобразят ограниченията:
 Спазвайте националните разпоредби/законали за закрита на майчинството (по-специално изпълнението на национално ниво на Директива 92/85/ЕИО)!
 Да се съобразят профсъюзните/трудова-медицинските разпоредби.

ДИРЕКТИВА 2010/75/ЕС (ЛОС): 5 %
РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 648/2006
 не прил.

15.2 Оценка на безопасността на химично вещество или смес

За смесите не е предвидена оценка на безопасността на веществата.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Преработени точки: 2, 3, 8, 11, 12, 16
 Изисква се инструктаж/обучение на персонала за работа с опасни товари.
 Настоящите данни се отнасят за продукта в състоянието, в което е бил доставен.
 Изисква се инструктаж/обучение на персонала за работа с опасни вещества.

Класификация и използвани методи за извеждането на класификацията на сместа съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 (CLP):

Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)	Използван метод за оценка
Eye Irrit. 2, H319	Категоризиране според изчислителни методи.
Aerosol 3, H229	Класифициране въз основа на формата или агрегатното състояние.
STOT RE 2, H373	Категоризиране според изчислителни методи.

Посочените по-долу фрази представляват изписаните фрази за опасност, кодове за класове и категории на опасност (GHS/CLP) на съставките (назовани в раздел 2 и 3).

H373 Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция при поглъщане.
 H302 Вреден при поглъщане.
 H315 Предизвиква дразнене на кожата.
 H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.

Eye Irrit. — Дразнене на очите
 Aerosol — Аерозоли
 STOT RE — Специфична токсичност за определени органи (STOT) - повтаряща се експозиция
 Acute Tox. — Остра токсичност - орална
 Skin Irrit. — Дразнене на кожата
 Eye Dam. — Сериозно увреждане на очите

Förch France SAS
 ZAE Marchais Renard/Aubigny
 77950 Montereau-sur-le-Jard
 FRANKREICH
 Tel. +33 1 64144848
 Fax +33 1 64144849
 E-Mail: info@forch.fr
 Internet: www.forch.fr

Förch SAS
 17 rue de Marbourg
 9764 MARNACH
 LUXEMBURG
 Tel. +352 269 03267
 Fax +352 269 03368
 E-Mail: info@forch.fr
 Internet: www.forch.fr

S.C. Foerch S.R.L.
 Str. Zizinului 110
 500407 Brasov
 RUMÂNIIEN
 Tel. +40 368 408192
 Fax +40 368 408193
 E-Mail: info@foerch.ro
 Internet: www.foerch.ro

Страница 13 от 15
Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II
Преработено издание / Версия: 22.02.2019 / 0007
Заменя текста от / Версия: 27.07.2018 / 0006
Дата на влизане в сила: 22.02.2019
Дата на отпечатване на PDF файла: 13.02.2020
Спрей за нарязване на резби DVGW
300 ml Art.: 6580 5851, Art.: 6587 5851, Art.: 6588 5851

Fürch A/S
Hagemannsvej 3
8600 SILKEBORG
DĀNEMARK
Tel. +45 86 823711
Fax +45 86 800617
E-Mail: info@foerch.dk
Internet: www.foerch.dk

Foerch AG
Muttенzerstrasse 143
4133 Pratteln
SCHWEIZ
Tel.: +41 61 8262030
Fax: +41 61 8262039
E-Mail: info@foerch.ch
Internet: www.forch.ch

Foerch Bulgaria EOOD
22 Parva Balgarska Armiya Str.
1220 Sofia, Bulgarien
Tel: 00359 2 981 2841
Fax: 00359 882 10 30 86
E-Mail: info@foerch.bg

Förch d.o.o.
Buzinska cesta 58
10010 Zagreb
KROATIEN
Tel. +385 1 2912900
Fax +385 1 2912901
E-Mail: info@foerch.hr
internet: www.foerch.hr

Theo Förch GmbH
Röcklbrunnstraße 39A
5020 Salzburg
ÖSTERREICH
Tel. +43 662 875574-0
Fax +43 662 878677-21
Verkauf Tel. +43 662 875574-900
Verkauf Fax +43 662 875574-30
E-Mail: info@foerch.at
Internet: www.foerch.at

Förch Componentes para Taller S.L.
Camino de San Antón, S/N
18102 Ambroz (Granada)
SPANIEN
Tel. +34 958 40 17 76
Fax +34 958 40 17 87
E-Mail: info@forch.es
Internet: www.forch.es

Lhomme Tools & Fasteners
SEINHUISSTRAAT 5 B4
POORT 0331
3600 Genk
BELGIEN
Tel +32 89 71 66 61
Fax +32 89 71 59 27
E-Mail: info@lhommetools.be
Internet: www.lhommetools.be

Ziebe Limited
82 Westcott Venture Park
HP18 0XB Westcott, Aylesbury, Bucks
GROSSBRITANNIEN
Tel +44 12 96 65 52 82
Fax +44 12 96 65 19 47
E-Mail: sales-dept@ziebe.co.uk
Internet: www.ziebe.co.uk

SKY NORD
SOFIA KOVALEVSKAYA UL.
D.1, ST.2, K.1
RUS 127247 MOSCOW
RUSSIA
Tel +74956579957
email: skynord.office@gmail.com

FOERCH POLSKA SP Z.O.O
MIEDZYRZECZE GORNE 379
43-392 K/BIELSKA-BIALEJ
POLEN
Tel. +48 338196000
Fax. +48 338158548
E-Mail: info@forch.pl
Internet: www.forch.pl

Vardalis SM P.C.
62, ETHNIKIS ANTISTASIS STR.
57007 CHALKIDONA/THESSALONIKI
GRIECHENLAND
Tel +30 23 91 02 12 22
Fax +30 23 91 02 12 23
E-Mail: info@forch.gr
Internet: www.foerch.com

Förch Kereskedelmi Kft
Börgöndi út 14
8000 Székesfehérvár
UNGARN
Tel. +36 22 348348
Fax +36 22 348355
E-Mail: info@foerch.hu
Internet: www.foerch.hu

FÖRCH S.R.L.
VIA ANTONIO STRADIVARI 4
39100 BOLZANO
ITALIEN
Tel: +39 0471 204330
Fax: +39 0471 204290
E-Mail: info@forch.it
Internet: www.forch.it

Förch Nederland BV
Demmersweg 18
7556 BN Hengelo
NIEDERLANDE
Tel. +31 85 7732420
E-Mail: info@foerch.nl
Internet: www.foerch.nl

AB varahlutir ehf
Funahöfða 9
110 Reykjavík
S. 5676020
ab@ab.is

Förch Slovensko s.r.o.
Rosinská cesta 12
010 08 ŽILINA
SLOWAKEI
Tel +421 41 5002454
Fax +421 41 5002455
E-Mail: info@forch.sk
Internet: www.forch.sk

FÖRCH Sverige AB
Brännarevägen 1
151 55 Södertälje
Sverige
Tel.: +46 855089264
Fax: +46 855089062
E-mail: info@foerch.se

Förch s.r.o.
Dopravní 1314/1
10400 PRAHA 10 – Uhřetěves
TSCHECHIEN
Tel. +420 271 001 984-9
Fax +420 271 001 994-5
E-Mail: info@foerch.cz
Internet: www.foerch.cz

Страница 14 от 15

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 22.02.2019 / 0007

Заменя текста от / Версия: 27.07.2018 / 0006

Дата на влизане в сила: 22.02.2019

Дата на отпечатване на PDF файла: 13.02.2020

Спрей за нарязване на резби DVGW

300 ml Art.: 6580 5851, Art.: 6587 5851, Art.: 6588 5851

Förch d.o.o.
LJUBLJANSKA CESTA 51A
1236 TRZIN
SLOWENIEN
Tel. +386 1 2442490
Fax +386 1 2442492
E-Mail: info@foerch.si
Internet: www.foerch.si

Förch Australia
2 Forward Street
GNANGARA WA 6077
Tel +61 (08) 9303 9113
Fax: +61 (08) 9303 9114
Emergency telephone: +614 13 550 330
Email : sales@forch.com.au
Internet: www.forch.com.au

CC Lubricants
Unit Portarlinton Business Park
Portarlinton
Co. Laois
Ireland
R32 E438
Telefon 00 353 57 8684500
Fax 00 353 57 8684508
admin@cclubricants.ie
www.cclubricants.ie

Troscoe Ltd
Unit 6, 13 Highbrook Drive
East Tamaki 2013, New Zealand
Tel: +64 21 081 30780 / +64 21 024 05583
Email: darryn@forchnz.co.nz /
jared@forchnz.co.nz
Internet: www.forchnz.co.nz

Förch Portugal Lda
Rua REPUBLICA DA BOLIVIA No. 69, 1 ESQ
1500-544 Lisboa
PORTUGAL
Tel. +351 917314442
Fax +351 253339576
E-Mail: info@forch.pt
Internet: www.forch.pt

Trigers SIA
Straupes Street IELA 3
1073 Riga
LETTLAND
Tel +371 6 7 90 25 15
Fax +371 67 90 24 96
E-Mail: trigers@trigers.lv
Internet: www.trigers.lv

Förch Otomotiv İnş. ve San. Ürünleri
Haramidere Mevkii Beysan Sanayi
Sitesi Birlik Caddesi No:6/3
34524 Beylikdüzü / Istanbul
Türkei
Tel. +90 (0)212 422 8744
Fax +90 (0)212 422 8788
E-Mail: info@forch.com.tr
Internet: www.forch.com.tr

Използваните в този документ съкращения и акроними, ако има такива:

евент. евентуално
ADR Accord europeen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
вкл. включително
ЕИО Европейската икономическа общност
ЕО Европейската общност
ЕС Европейския съюз
АОХ Adsorbable organic halogen compounds (= адсорбируеми органични халогенни съединения - АОХС)
ASTM ASTM International (American Society for Testing and Materials)
BAM Bundesanstalt fuer Materialforschung und -pruefung (Федералната служба за изследване и изпитание на материалите (ФСИИМ), Германия)
BAuA Bundesanstalt fuer Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Германия)
BSEF The International Bromine Council
bw body weight
заб. забележка
CAS Chemical Abstracts Service
CLP Classification, Labelling and Packaging (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008 относно класифицирането, етикетиранието и опаковането на вещества и смеси)
CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (карциногенно, мутагенно, токсично за възпроизводството)
DMEL Derived Minimum Effect Level
DNEL Derived No Effect Level (= получена недействаща доза/концентрация)
dw dry weight
респ. респективно
и т.н., и др. и така нататък
л. д. липсват данни
ECHA European Chemicals Agency (= Европейска агенция по химикали)
EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS European List of Notified Chemical Substances
EN Европейските стандарти

Страница 15 от 15

Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, приложение II

Преработено издание / Версия: 22.02.2019 / 0007

Заменя текста от / Версия: 27.07.2018 / 0006

Дата на влизане в сила: 22.02.2019

Дата на отпечатване на PDF файла: 13.02.2020

Спрей за нарязване на резби DVGW

300 ml Art.: 6580 5851, Art.: 6587 5851, Art.: 6588 5851

EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)

EVAL Етилен-винил алкохолнен кополимер

Fax. Факс

GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Глобалната хармонизирана система за класифициране и етикетирание на химикали)

GWP Global warming potential (= Потенциал за образуване на парникови газове)

ненал. неналичен

напр. например

неприл. неприложим

непров. непроверен

IARC International Agency for Research on Cancer

IATA International Air Transport Association (= Международна асоциация за въздушен транспорт)

IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)

орг. органичен

прибл. приблизително

IMDG-код International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)

IUCLID International Uniform Chemical Information Database

LQ Limited Quantities

съгл. съгласно

съотв. съответно

OECD Organisation for Economic Co-operation and Development

PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= устойчиво, биокумулиращо и токсично)

PE полиетилен

PNEC Predicted No Effect Concentration (= предполагаемата недействаща концентрация)

PVC поливинилхлорид

REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1907/2006 относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали)

REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.

RID Reglement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses

SVHC Substances of Very High Concern (= вещество, предизвикващо сериозно безпокойство)

UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (Препоръки на ООН относно превоза на опасни товари)

VOC Volatile organic compounds (= летливи органични съединения (ЛОС))

vPvB very persistent and very bioaccumulative

wwt wet weight

Данните, съдържащи се в настоящия информационен лист за безопасност, описват продукта от гледна точка на изискванията за безопасност

и се основават на нашите досегашни познания. Те не служат като гаранция за конкретно качество или свойство на продукта.

Не носи отговорност.

Издадено от :

Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Тел.: +49 5233 94 17 0,

Факс: +49 5233 94 17 90

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. За промени или размножаване на този документ е необходимо изричното съгласие на Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.